

 UNIVERSITAT JAUME I Facultat de Ciències Humanes i Socials · FCHS	Màster Universitari en Investigació en Traducció i Interpretació (MITI)
--	--

Calendari 2022-2023

del 3 d'octubre de 2022 al 30 de setembre de 2023

Cal superar 60 crèdits ECTS per a l'obtenció del títol (en un o diversos cursos acadèmics). Les persones que cursen el màster a temps complet s'han de matricular d'un mínim de 41 crèdits en el primer any i d'un mínim de 12 a partir del segon (o dels crèdits que li resten per assolir els 60 si són menys de 12). Les persones que cursen el màster a temps parcial han de matricular-se d'entre 6 i 40 crèdits el primer any i d'un mínim de 12 a partir del segon (o dels crèdits que li resten per assolir els 60 si són menys de 12).

El màster s'organitza de manera asíncrona amb tasques diàries i setmanals que poden desenvolupar-se en l'horari que esculli l'estudiantat (vegeu els documents de planificació docent de cada assignatura). Cada assignatura es desenvolupa al llarg de quatre setmanes i les assignatures se succeeixen de dos en dos.

I. Assignatures obligatòries (en total, 15 crèdits ECTS)

Assignatura	ECTS	Activació	Docència	Planificació docent
SBk001 Metodologia de la investigació y elaboració de tesis en traducció e interpretació	5	S1-S4 03/10/2022-28/10/2022	Dra. Mària Calzada	Document SBk001
SBk002 Teories de la traducció y de la interpretació aplicades a la investigació	5	S5-S8 31/10/2022-25/11/2022	Dra. Rosa Agost Dra. Isabel García Izquierdo	Document SBk002
SBk003 Aplicacions i eines per a la investigació en traducció i interpretació	5	S9-S12 28/11/2022-23/12/2022	Dra. Ulrike Oster Dra. Heike van Lawick Dra. Anna Frankenberg	Document SBk003

II. Assignatures optatives (40 crèdits ECTS, a triar-ne 30)

Assignatura	ECTS	Activació	Docència	Planificació docent
SBk005 Metodologia de la investigació en traducció mèdica i comunicació intercultural	5	S1-S4 03/10/2022-28/10/2022	Dr. Francisco Raga Dr. Vicent Montalt	Document SBk005

SBk009 Metodologia de la investigació en traducció jurídica	5	S5-S8 31/10/2022-25/11/2022	Dr. Juan Jiménez Salcedo	Document SBk009
SBk004 Metodologia de la investigació en interpretació	5	S9-S12 28/11/2022-23/12/2022	Dra. Amparo Jiménez	Document SBk004
SBk008 Conceptes teòrics aplicats a la investigació en traducció audiovisual	5	S13-S16 9/1/2023-3/2/2023	Dr. Frederic Chaume Dr. Vicent Montalt Dr. Juan José Martínez	Document SBk008
SBk010 Metodologia de la investigació en traducció audiovisual	5	S13-S16 9/1/2023-3/2/2023	Dr. Frederic Chaume Dr. Jorge Díaz Cintas	Document SBk010
SBk011 Metodologia de la investigació en traducció literària	5	S17-S20 6/2/2023-4/3/2023	Dr. Josep Marco Dr. Josep Guzman Dra. Pilar Godayol	Document SBk011
SBk012 Gèneros literaris i traducció	5	S17-S20 6/2/2023-4/3/2023	Dra. Cristina García Dra. Esther Morillas Dra. Pilar Ezpeleta	Document SBk012
SBk006 Història de la traducció	5	S21-S24 6/3/2023-7/4/2023 (sense docència entre el 13/3/2023 i el 19/3/2023)	Dra. Pilar Ordóñez Dr. Eusebio Llácer	Document SBk006

III. Treball de Fi de Màster (15 ECTS)

Assignatura	ECTS	Inici	Coordinació	Planificació docent
SBk013 Treball de Fi de Màster	5	S25 10/4/2023-30/9/2023 (sense docència en agost) S1 per a estudiantat de segon any	Dr. Josep Marco	Document SBk013

Tutories

Les consultes al professorat poden remetre's per l'Aula Virtual o pel correu electrònic. El professorat ha de contestar en un màxim de 48 hores a preguntes concretes o concertar una cita per qüestions més laborioses. Aquestes cites poden realitzar-se per telèfon o videoconferència.

Calendari lectiu

Podeu consultar el calendari de dies lectius i no lectius [en aquest enllaç](#).

Comissió acadèmica

Dr. [Josep Guzman](#)

Dr. [Josep Marco](#)

Dra. [Ulrike Oster](#)

Dra. [Esther Monzó-Nebot](#)